



RECONOCIMIENTO DE CONSEJOS PARA INSTRUCCIONES ANTICIPADAS DE ATENCIÓN MÉDICA

Nombre del Paciente: _____ Fecha de Nacimiento: _____

Instrucciones Anticipadas de Atención Médica

Este reconocimiento confirma que mi médico, o uno de los miembros de su personal, ha discutido conmigo las Directivas anticipadas de atención médica y, a pedido mío, me proporcionará un formulario de Directiva anticipada de atención médica. También confirmo que:

1. Puedo negarme a completar una directiva anticipada de atención médica.
2. Las directivas anticipadas de atención médica pueden ser cualquiera de las siguientes:
 - a. Un poder notarial duradero para el cuidado de la salud.
 - b. Un testamento en vida.
 - c. Una hoja de papel donde he escrito mis deseos para que mi familia pueda usar el documento para decidir mi tratamiento médico en caso de que no pueda hacerlo.
3. Puedo preparar mi propia Directiva Anticipada de Atención Médica para mi atención médica y rechazar el formulario de Directiva Anticipada de Atención Médica ofrecido por mi Doctor.
4. Mi médico ha proporcionado información por escrito sobre las Directivas anticipadas de atención médica.
5. Es mi responsabilidad proporcionar a mi(s) Doctor(es) todos los documentos necesarios para llevar a cabo mis Directivas Anticipadas de Atención Médica. Debo llevar físicamente o enviar por correo mi Directiva Anticipada de Atención Médica a la Clínica si deseo que se cumpla.

Este documento formará parte de mi expediente médico.

Firma del Paciente: _____ Fecha: _____

Nota: La información de la directiva anticipada de atención médica se revisa con el miembro al menos cada 5 años y según corresponda a las circunstancias del miembro



INFORMACIÓN SOBRE INSTRUCCIONES ANTICIPADAS PARA EL CUIDADO DE LA SALUD

¿Qué es una directiva médica anticipada?

Las Directivas Anticipadas o Directivas Anticipadas de Atención Médica son documentos legales que brindan instrucciones para la atención médica y solo entran en vigencia si no puede comunicar sus propios deseos. Existen diferentes tipos de directivas anticipadas de atención médica. Dos de las directivas anticipadas más comunes para la atención médica son un testamento en vida y un poder notarial duradero. Alternativamente, Friends of Family Health Center también puede proporcionarle un formulario de directiva anticipada creado por el estado de California.

¿Qué es un testamento en vida?

Un testamento en vida generalmente establece el tipo de atención médica que desea (o no desea) si no puede tomar su propia decisión. Se llama testamento en vida porque entra en vigor mientras usted aún vive.

La mayoría de los estados tienen una versión del formulario de testamento en vida. Puede completar y firmar un formulario de testamento en vida preimpreso disponible en su propia comunidad. Puede redactar su propio formulario o escribir una declaración de sus preferencias de tratamiento. También es posible que desee hablar con un abogado o su médico para asegurarse de haber completado el documento para reflejar sus deseos de una manera clara que se entienda y se siga.

¿Qué es un poder notarial duradero para el cuidado de la salud?

En muchos estados, un poder notarial duradero para atención médica es un documento firmado, fechado y atestiguado. Este documento nombra a otra persona, como esposo, esposa o amigo cercano, como su agente o apoderado para tomar decisiones médicas por usted si usted no puede tomarlas por sí mismo. Puede incluir instrucciones sobre cualquier tratamiento que desee o desee evitar. Algunos estados tienen leyes específicas que permiten un poder notarial de atención médica y proporcionan formularios impresos.

¿Debe utilizar un testamento en vida o un poder notarial duradero para la atención médica?

En algunos estados, las leyes pueden hacer que sea preferible tener uno u otro. También es posible tener ambos o combinarlos en un documento que describa las opciones de tratamiento en una variedad de situaciones (pregúntele a su médico acerca de esto). Ese documento nombra a alguien (llamado su agente o apoderado) para que tome decisiones por usted, en caso de que usted no pueda tomar decisiones por sí mismo.

NOTICE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND AUXILIARY AIDS

English

ATTENTION: If you need help in your language, call (562) 690-0400 (TTY: 711).

Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call (562) 690-0400 (TTY: 711). These services are free of charge.

العربية (Arabic)

(TTY: 711) انتباه: إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ (562) 690-0400.
الخدمات والمساعدات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات بطريقة برايل والطباعة الكبيرة، متاحة أيضًا.
هذه الخدمات مجانية. (TTY: 711) اتصل بـ (562) 690-0400.

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք (562) 690-0400 (TTY: 711):
Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝
Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Չանգահարեք (562) 690-0400 (TTY: 711): Այդ
ծառայություններն անվճար են:

ខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាបស្ចុក សូមទូរស័ព្ទទៅ (562) 690-0400 (TTY: 711)។
មានសេវាជំនួយសម្រាប់មនុស្សជួបពិការភាព ដូចជាឯកសារពុម្ពអក្សរធំ និងអក្សរឆ្មាយ។
សូមទូរស័ព្ទទៅ (562) 690-0400 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមានដោយឥតគិតថ្លៃ។

繁體中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 (562) 690-0400 (TTY: 711)。

我们还为残疾人士提供辅助服务，如盲文和大字体阅读材料。请致电 (562) 690-0400 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی (Farsi)

تماس بگیرید (TTY: 711) توجه: اگر به کمک به زبان خود نیاز دارید، با شماره (562) 690-0400.
خدمات و کمک‌هایی برای افراد دارای معلولیت مانند اسناد به خط بریل و چاپ بزرگ نیز در دسترس هستند.
تماس بگیرید. این خدمات رایگان هستند (TTY: 711) با شماره (562) 690-0400.

हिन्दी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है, तो कृपया (562) 690-0400 (TTY: 711) पर कॉल करें।
दृष्टिहीन और विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े अक्षरों में दस्तावेज़ जैसी सहायता और सेवाएं भी उपलब्ध हैं।
कृपया (562) 690-0400 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि:शुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab rau koj hom lus, hu rau (562) 690-0400 (TTY: 711).
Muaj kev pab thiab kev pabcuam rau cov neeg xiam oob khab xws li ntawv Braille thiab ntawv loj.
Hu rau (562) 690-0400 (TTY: 711). Cov kev pabcuam no yog pub dawb xwb.

日本語 (Japanese)

注意：母国語での支援が必要な場合は、(562) 690-0400 (TTY: 711) までお電話ください。
点字や大きな文字の書類など、障害をお持ちの方のための支援やサービスもご利用いただけます。
(562) 690-0400 (TTY: 711) までお電話ください。これらのサービスは無料です。

한국어 (Korean)

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 (562) 690-0400 (TTY: 711) 번으로 전화하십시오.
점자 및 큰 글씨 문서와 같은 장애인을 위한 보조 서비스도 제공됩니다.

(562) 690-0400 (TTY: 711) ແບ່ງໂທລະສັບສື່ສານ. ນີ້ ສະບັບບໍ່ ມີ ຄ່າ ບໍລິການ.

ລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທໂປດ (562) 690-0400 (TTY: 711) ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ບໍລິການສໍາລັບຜູ້ພິການ ເຊັ່ນ ເອກະສານເປັນຕົວໜັງສື Braille ແລະ ອັກສອນໃຫຍ່.

Mien

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan, douc waac daaih lorx taux (562) 690-0400 (TTY: 711). Douc waac benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਧਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ (562) 690-0400 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। (562) 690-0400 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем языке, звоните по номеру (562) 690-0400 (TTY: 711). Предоставляются услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как документы шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Звоните по номеру (562) 690-0400 (TTY: 711). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al (562) 690-0400 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al (562) 690-0400 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทร (562) 690-0400 (TTY: 711) เรายังมีบริการช่วยเหลือสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์และเอกสารตัวอักษรขนาดใหญ่ โทร (562) 690-0400 (TTY: 711) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

Українська (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, телефонуйте за номером (562) 690-0400 (TTY: 711). Ми також надаємо послуги для осіб з інвалідністю, такі як документи шрифтом Брайля або великим шрифтом. Телефонуйте за номером (562) 690-0400 (TTY: 711). Ці послуги надаються безкоштовно.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số (562) 690-0400 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn. Vui lòng gọi số (562) 690-0400 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.